

4. Valeur ajoutée du tourisme et emploi dans le Canton de Vaud

Illustration 4a: effet du chiffre d'affaires touristique direct et indirect (production brute) sur la valeur ajoutée brute et sur l'emploi dans le canton de Vaud, 2002

Canton de Vaud		Production brute (PB) touristique directe et indirecte Valeur ajoutée brute (VAB) directe					Production brute (PB) touristique totale		Valeur ajoutée brute (VAB)		Emploi	
Secteur économique	Classification NOGA	Part touristique directe (en %)	PB touristique directe (mio CHF)	VAB touristique directe (mio CHF)	Part touristique indirecte (en %)	PB touristique indirecte (mio CHF)	Part touristique totale (en %)	PB touristique totale (mio CHF)	VAB touristique directe et indirecte (mio CHF) (en %)		Emploi touristique direct et indirect (nombre) (en %)	
Prestataires touristiques		36.1%	1242.7	692.9	0.4%	13.5	36.4%	1256.2	701.6	30.1%	9'364	41.6%
Hébergement	55.1-55.2	75.6%	554.5	289.9	0.0%	0.0	75.6%	554.5	289.9	12.4%	4'220	18.7%
Restauration	55.3-55.4	21.6%	251.0	131.2	0.0%	0.0	21.6%	251.0	131.2	5.6%	2'043	9.1%
Chemins de fer	60.1	26.1%	122.5	87.1	0.0%	0.0	26.1%	122.5	87.1	3.7%	762	3.4%
Remontées mécaniques	6021C	79.9%	25.9	15.0	0.0%	0.0	79.9%	25.9	15.0	0.6%	149	0.7%
Transport routier de voyageurs	60.2	15.1%	57.6	22.1	0.0%	0.0	15.1%	57.6	22.1	0.9%	264	1.2%
Autre transports de voyageurs	61,62,63.2	27.4%	35.2	13.5	0.0%	0.0	27.4%	35.2	13.5	0.6%	160	0.7%
Agences de voyage, offices du tourisme 1)	63.3	90.5%	128.4	84.3	9.5%	13.5	100.0%	141.9	93.0	4.0%	1'019	4.5%
Activités récréatives, culturelles et sportives	92	16.9%	67.7	49.9	0.0%	0.0	16.9%	67.7	49.9	2.1%	746	3.3%
Industrie/artisanat		0.6%	87.2	38.4	1.0%	147.5	1.6%	234.6	102.2	4.4%	1'133	5.0%
Industrie alimentaire/des boissons/du tabac	15,16	1.0%	20.7	5.9	2.0%	40.6	3.0%	61.4	17.5	0.8%	131	0.6%
Ind. textile /habillement/ind. du cuir/chaussure	17,18,19	0.0%	0.0	0.0	0.0%	0.0	0.0%	0.0	0.0	0.0%	0	0.0%
Industrie du bois	20	1.9%	7.7	3.3	1.8%	7.4	3.7%	15.1	6.5	0.3%	85	0.4%
Papier et carton/édition/impression	21,22	0.3%	3.4	1.6	2.0%	24.3	2.3%	27.8	13.0	0.6%	119	0.5%
Industrie chimique/pétrolière	23,24	0.0%	0.0	0.0	0.0%	0.0	0.0%	0.0	0.0	0.0%	0	0.0%
Fabrication d'articles en matières plastiques	25	0.0%	0.0	0.0	0.0%	0.0	0.0%	0.0	0.0	0.0%	0	0.0%
Fabrication d'autres produits	26	0.0%	0.0	0.0	0.0%	0.0	0.0%	0.0	0.0	0.0%	0	0.0%
Métallurgie/travail des métaux	27,28	0.0%	0.0	0.0	0.0%	0.0	0.0%	0.0	0.0	0.0%	0	0.0%
Fabrication des machines/d'équipements	29,30	0.0%	0.0	0.0	0.0%	0.0	0.0%	0.0	0.0	0.0%	0	0.0%
Appareils électriques/radios/télévisions	31,32	0.0%	0.0	0.0	0.0%	0.0	0.0%	0.0	0.0	0.0%	0	0.0%
Instruments de précision/horlogerie	33	0.0%	0.0	0.0	0.0%	0.0	0.0%	0.0	0.0	0.0%	0	0.0%
Ind. automobile/d'autres moyens de transport	34,35	0.0%	0.0	0.0	0.0%	0.0	0.0%	0.0	0.0	0.0%	0	0.0%
Meubles, bijoux, articles de sport	36	0.0%	0.0	0.0	0.0%	0.0	0.0%	0.0	0.0	0.0%	0	0.0%
Récupération/recyclage	37	1.4%	1.1	0.3	0.0%	0.0	1.4%	1.1	0.3	0.0%	4	0.0%
Construction	45.1-45.2	1.8%	27.8	14.0	2.4%	36.6	4.2%	64.4	32.3	1.4%	397	1.8%
Travaux d'installation et de finition	45.3-45.5	1.6%	26.4	13.2	2.4%	38.6	4.0%	64.9	32.6	1.4%	398	1.8%
Commerce 1)		4.9%	314.8	209.0	3.5%	226.7	8.5%	541.5	358.7	15.4%	4'184	18.6%
Vente de voitures, garages/stations-service	50	5.5%	43.7	28.0	2.7%	21.8	8.2%	65.4	42.0	1.8%	536	2.4%
Commerce de gros	51	0.6%	17.4	11.5	4.5%	124.7	5.1%	142.1	93.5	4.0%	794	3.5%
Commerce de détail	52	9.1%	253.7	169.5	2.9%	80.3	11.9%	334.0	223.2	9.6%	2'853	12.7%

Illustration 4a: suite

Canton de Vaud		Production brute (PB) touristique directe et indirecte Valeur ajoutée brute (VAB) directe					Production brute (PB) touristique totale		Valeur ajoutée brute (VAB)		Emploi	
Secteur économique	Classification NOGA	Part tou- ristique directe (en %)	PB tou- ristique directe (mio CHF)	VAB tou- ristique directe (mio CHF)	Part tou- ristique indirecte (en %)	PB tou- ristique indirecte (mio CHF)	Part tou- ristique totale (en %)	PB tou- ristique totale (mio CHF)	VAB touristique directe et indirecte (mio CHF)	(en %)	Emploi touristique direct et indirect (nombre)	(en %)
Transports/services		1.9%	518.0	340.5	0.9%	228.3	2.8%	746.3	483.4	20.8%	3'070	13.6%
Transport de marchandises	Div aus 60, 63	0.0%	0.0	0.0	0.0%	0.0	0.0%	0.0	0.0	0.0%	0	0.0%
Postes et télécommunications	64	1.1%	20.4	13.1	2.5%	46.7	3.6%	67.1	43.1	1.9%	257	1.1%
Banques/intermédiation financière	65	3.8%	102.3	74.0	2.0%	54.0	5.9%	156.3	113.1	4.9%	344	1.5%
Assurances	66	0.9%	17.5	7.2	2.3%	47.4	3.2%	64.9	26.6	1.1%	176	0.8%
Services auxiliaires des activités financières	67	0.0%	0.0	0.0	0.0%	0.0	0.0%	0.0	0.0	0.0%	0	0.0%
Activités immobilières	70	4.3%	34.1	24.3	0.3%	2.2	4.6%	36.3	25.9	1.1%	82	0.4%
Location de biens mobiliers	71	18.1%	11.6	7.5	0.0%	0.0	18.1%	11.6	7.5	0.3%	61	0.3%
Activités informatiques, recherche	72, 73	0.0%	0.0	0.0	0.0%	0.0	0.0%	0.0	0.0	0.0%	0	0.0%
Services fournis aux entreprises	74	0.7%	31.2	20.2	1.1%	45.5	1.8%	76.8	49.6	2.1%	394	1.8%
Administration publique	75	1.2%	26.6	19.1	1.1%	25.7	2.3%	52.3	37.5	1.6%	258	1.1%
Enseignement	80	5.0%	186.3	116.7	0.0%	0.0	5.0%	186.3	116.7	5.0%	805	3.6%
Santé et activités sociales	85	1.4%	63.7	44.1	0.0%	0.0	1.4%	63.7	44.1	1.9%	381	1.7%
Assainissement, gestion des déchets	90	1.2%	8.6	3.8	0.0%	0.0	1.2%	8.6	3.8	0.2%	26	0.1%
Activités associatives	91	0.7%	3.3	1.3	0.0%	0.0	0.7%	3.3	1.3	0.1%	17	0.1%
Services personnels	93	5.2%	12.6	9.3	2.8%	6.7	8.0%	19.3	14.2	0.6%	268	1.2%
Energie/eau/industries extractives		0.8%	10.6	5.5	2.5%	32.4	3.4%	43.0	22.9	1.0%	73	0.3%
Energie/eau	40, 41	0.8%	9.7	5.2	2.8%	32.4	3.6%	42.1	22.5	1.0%	71	0.3%
Industries extractives	10-14	0.9%	1.0	0.4	0.0%	0.0	0.9%	1.0	0.4	0.0%	2	0.0%
Agriculture, sylviculture		1.4%	15.7	7.3	1.0%	11.6	2.4%	27.3	12.8	0.5%	329	1.5%
Sous-total		4.1%	2188.9	1293.6	1.2%	660.1	5.3%	2849.0	1681.5	72.2%	18'153	80.6%
Location d'immeubles appartenant à des particuliers (ménages)		5.2%	150.1	110.5				150.1	110.5	4.7%	2)	2)
Consommation intermédiaire et investissements non attribuables						322.0		322.0	164.8	7.1%	1'549	6.9%
Effet de revenu						544.8		544.8	359.3	15.4%	2'808	12.5%
Ajustements												
- Production attribuée aux services bancaires				-43.6					-82.3	-3.5%		
- TVA grevant les produits, impôts nets liés à l'import			67.3	67.3		27.6		94.9	94.9	4.1%		
Total			2406.4	1427.9		1554.5		3960.9	2328.8	100.0%	22'510	100.0%
Contribution à la PB, au PIB et à l'emploi du canton, en %				4.4%		2.7%		6.8%	7.2%		8.6%	

Sources: calculs et estimations Rütter + Partner. A la suite de petits écarts dus à l'arrondi, les totaux des groupes ne correspondent pas toujours à la somme de toutes les valeurs.

1) Définition particulière de la production brute (PB): dans le commerce et les agences de voyage la PB correspond à la marge brute.

2) La location d'immeubles appartenant à des particuliers (ménages) n'a pas d'effet d'emploi direct.

Abréviations: NOGA = nomenclature générale des activités économiques; RE = recensement des entreprises; PB = production brute; VAB = valeur ajoutée brute; EPT = emploi en équivalence plein temps.

Illustration 4b: effet du chiffre d'affaires touristique direct et indirect (production brute) sur la valeur ajoutée brute et sur l'emploi dans la région Alpes, 2002

Alpes		Production brute (PB) touristique directe et indirecte Valeur ajoutée brute (VAB) directe					Production brute (PB) touristique totale		Valeur ajoutée brute (VAB)		Emploi	
Secteur économique	Classification NOGA	Part touristique directe (en %)	PB touristique directe (mio CHF)	VAB touristique directe (mio CHF)	Part touristique indirecte (en %)	PB touristique indirecte (mio CHF)	Part touristique totale (en %)	PB touristique totale (mio CHF)	VAB touristique directe et indirecte (mio CHF) (en %)		Emploi touristique direct et indirect (nombre) (en %)	
Prestataires touristiques		70.6%	196.3	108.3	0.7%	2.0	71.3%	198.4	109.4	29.3%	1'540	43.4%
Hébergement	55.1-55.2	90.4%	93.6	48.9	0.0%	0.0	90.4%	93.6	48.9	13.1%	726	20.5%
Restauration	55.3-55.4	50.5%	42.3	22.1	0.0%	0.0	50.5%	42.3	22.1	5.9%	354	10.0%
Chemins de fer	60.1	71.3%	14.7	10.5	0.0%	0.0	71.3%	14.7	10.5	2.8%	91	2.6%
Remontées mécaniques	6021C	80.9%	24.8	14.5	0.0%	0.0	80.9%	24.8	14.5	3.9%	141	4.0%
Transport routier de voyageurs	60.2	38.4%	2.5	0.9	0.0%	0.0	38.4%	2.5	0.9	0.3%	12	0.3%
Autre transports de voyageurs	61,62,63.2	28.9%	3.0	1.2	0.0%	0.0	28.9%	3.0	1.2	0.3%	14	0.4%
Agences de voyage, offices du tourisme 1)	63.3	75.3%	6.2	3.4	24.7%	2.0	100.0%	8.2	4.5	1.2%	59	1.7%
Activités récréatives, culturelles et sportives	92	63.9%	9.3	6.8	0.0%	0.0	63.9%	9.3	6.8	1.8%	144	4.1%
Industrie/artisanat		6.2%	31.1	14.4	4.5%	22.6	10.7%	53.8	23.9	6.4%	285	8.0%
Industrie alimentaire/des boissons/du tabac	15,16	4.2%	3.5	1.0	8.9%	7.4	13.1%	11.0	3.1	0.8%	24	0.7%
Ind. textile /habillement/ind. du cuir/chaussure	17,18,19	0.0%	0.0	0.0	0.0%	0.0	0.0%	0.0	0.0	0.0%	0	0.0%
Industrie du bois	20	9.4%	4.1	1.7	5.0%	2.2	14.4%	6.3	2.7	0.7%	36	1.0%
Papier et carton/édition/impression	21,22	2.1%	0.1	0.1	9.9%	0.6	12.1%	0.7	0.3	0.1%	3	0.1%
Industrie chimique/pétrolière	23,24	0.0%	0.0	0.0	0.0%	0.0	0.0%	0.0	0.0	0.0%	0	0.0%
Fabrication d'articles en matières plastiques	25	0.0%	0.0	0.0	0.0%	0.0	0.0%	0.0	0.0	0.0%	0	0.0%
Fabrication d'autres produits	26	0.0%	0.0	0.0	0.0%	0.0	0.0%	0.0	0.0	0.0%	0	0.0%
Métallurgie/travail des métaux	27,28	0.0%	0.0	0.0	0.0%	0.0	0.0%	0.0	0.0	0.0%	0	0.0%
Fabrication des machines/d'équipements	29,30	0.0%	0.0	0.0	0.0%	0.0	0.0%	0.0	0.0	0.0%	0	0.0%
Appareils électriques/radios/télévisions	31,32	0.0%	0.0	0.0	0.0%	0.0	0.0%	0.0	0.0	0.0%	0	0.0%
Instruments de précision/horlogerie	33	0.0%	0.0	0.0	0.0%	0.0	0.0%	0.0	0.0	0.0%	0	0.0%
Ind. automobile/d'autres moyens de transport	34,35	0.0%	0.0	0.0	0.0%	0.0	0.0%	0.0	0.0	0.0%	0	0.0%
Meubles, bijoux, articles de sport	36	0.0%	0.0	0.0	0.0%	0.0	0.0%	0.0	0.0	0.0%	0	0.0%
Récupération/recyclage	37	7.5%	1.1	0.3	0.0%	0.0	7.5%	1.1	0.3	0.1%	4	0.1%
Construction	45.1-45.2	13.5%	12.6	6.3	7.7%	7.3	21.2%	19.9	10.0	2.7%	125	3.5%
Travaux d'installation et de finition	45.3-45.5	14.5%	9.7	4.9	7.7%	5.2	22.2%	14.9	7.5	2.0%	94	2.6%
Commerce 1)		12.6%	32.0	21.2	5.6%	14.1	18.2%	46.0	30.5	8.2%	377	10.6%
Vente de voitures, garages/stations-service	50	8.2%	4.2	2.7	4.1%	2.1	12.3%	6.3	4.1	1.1%	54	1.5%
Commerce de gros	51	2.4%	1.9	1.2	8.8%	6.9	11.2%	8.8	5.8	1.6%	51	1.4%
Commerce de détail	52	21.0%	25.8	17.3	4.1%	5.1	25.1%	30.9	20.6	5.5%	273	7.7%

Illustration 4b: suite

Alpes		Production brute (PB) touristique directe et indirecte Valeur ajoutée brute (VAB) directe					Production brute (PB) touristique totale		Valeur ajoutée brute (VAB)		Emploi		
		Classification NOGA	Part tou- ristique directe	PB tou- ristique directe	VAB tou- ristique directe	Part tou- ristique indirecte	PB tou- ristique indirecte	Part tou- ristique totale	PB tou- ristique totale	VAB touristique directe et indirecte		Emploi touristique direct et indirect	
			(en %)	(mio CHF)	(mio CHF)	(en %)	(mio CHF)	(en %)	(mio CHF)	(mio CHF)	(en %)	(nombre)	(en %)
Transports/services		12.0%	95.0	61.6	2.7%	21.1	14.6%	116.0	75.5	20.2%	489	13.8%	
Transport de marchandises	Div aus 60, 63	0.0%	0.0	0.0	0.0%	0.0	0.0%	0.0	0.0	0.0%	0	0.0%	
Postes et télécommunications	64	4.9%	1.9	1.2	9.7%	3.7	14.5%	5.6	3.6	1.0%	22	0.6%	
Banques/intermédiation financière	65	21.3%	9.5	6.9	10.5%	4.7	31.8%	14.2	10.2	2.7%	32	0.9%	
Assurances	66	8.7%	1.6	0.7	10.5%	2.0	19.2%	3.6	1.5	0.4%	10	0.3%	
Services auxiliaires des activités financières	67	0.0%	0.0	0.0	0.0%	0.0	0.0%	0.0	0.0	0.0%	0	0.0%	
Activités immobilières	70	52.9%	19.1	13.6	0.0%	0.0	52.9%	19.1	13.6	3.6%	44	1.2%	
Location de biens mobiliers	71	4.8%	0.4	0.2	0.0%	0.0	4.8%	0.4	0.2	0.1%	2	0.1%	
Activités informatiques, recherche	72, 73	0.0%	0.0	0.0	0.0%	0.0	0.0%	0.0	0.0	0.0%	0	0.0%	
Services fournis aux entreprises	74	2.6%	2.2	1.4	5.8%	4.9	8.4%	7.2	4.6	1.2%	38	1.1%	
Administration publique	75	5.4%	4.8	3.5	3.9%	3.5	9.3%	8.3	6.0	1.6%	42	1.2%	
Enseignement	80	20.9%	38.2	23.9	0.0%	0.0	20.9%	38.2	23.9	6.4%	163	4.6%	
Santé et activités sociales	85	5.4%	8.9	6.1	0.0%	0.0	5.4%	8.9	6.1	1.6%	55	1.5%	
Assainissement, gestion des déchets	90	4.8%	3.7	1.6	0.0%	0.0	4.8%	3.7	1.6	0.4%	12	0.3%	
Activités associatives	91	38.4%	3.3	1.3	0.0%	0.0	38.4%	3.3	1.3	0.4%	17	0.5%	
Services personnels	93	12.9%	1.4	1.0	22.2%	2.4	35.1%	3.7	2.8	0.7%	51	1.4%	
Energie/eau/industries extractives		4.2%	3.8	1.9	7.3%	6.5	11.5%	10.2	5.3	1.4%	18	0.5%	
Energie/eau	40, 41	4.0%	2.8	1.5	9.2%	6.5	13.1%	9.3	4.9	1.3%	16	0.4%	
Industries extractives	10-14	5.2%	1.0	0.4	0.0%	0.0	5.2%	1.0	0.4	0.1%	2	0.1%	
Agriculture, sylviculture		2.2%	2.6	1.2	2.6%	3.1	4.8%	5.7	2.7	0.7%	73	2.1%	
Sous-total		17.7%	360.7	208.5	3.4%	69.4	21.1%	430.1	247.4	66.3%	2'782	78.5%	
Location d'immeubles appartenant à des particuliers (ménages)		33.3%	53.4	39.3				53.4	39.3	10.5%	2)	2)	
Consommation intermédiaire et investissements non attribuables						57.6		57.6	29.5	7.9%	315	8.9%	
Effet de revenu						84.5		84.5	54.5	14.6%	449	12.7%	
Ajustements													
- Production attribuée aux services bancaires				-7.1					-12.3	-3.3%			
- TVA grevant les produits, impôts nets liés à l'import			11.1	11.1		3.6		14.7	14.7	3.9%			
Total			425.2	251.8		215.1		640.3	373.1	100.0%	3'546	100.0%	
Contribution à la PB, au PIB et à l'emploi de la région, en %			18.8%	19.8%		9.5%		28.3%	29.4%		29.4%		

Sources: calculs et estimations Rütter + Partner. A la suite de petits écarts dus à l'arrondi, les totaux des groupes ne correspondent pas toujours à la somme de toutes les valeurs.

1) Définition particulière de la production brute (PB): dans le commerce et les agences de voyage la PB correspond à la marge brute.

2) La location d'immeubles appartenant à des particuliers (ménages) n'a pas d'effet d'emploi direct.

Abréviations: NOGA = nomenclature générale des activités économiques; RE = recensement des entreprises; PB = production brute; VAB = valeur ajoutée brute; EPT = emploi en équivalence plein temps.

Illustration 4c: effet du chiffre d'affaires touristique direct et indirect (production brute) sur la valeur ajoutée brute et sur l'emploi dans la région Campagne, 2002

Campagne		Production brute (PB) touristique directe et indirecte Valeur ajoutée brute (VAB) directe					Production brute (PB) touristique totale		Valeur ajoutée brute (VAB)		Emploi	
Secteur économique	Classification NOGA	Part touristique directe (en %)	PB touristique directe (mio CHF)	VAB touristique directe (mio CHF)	Part touristique indirecte (en %)	PB touristique indirecte (mio CHF)	Part touristique totale (en %)	PB touristique totale (mio CHF)	VAB touristique directe et indirecte (mio CHF) (en %)		Emploi touristique direct et indirect (nombre) (en %)	
Prestataires touristiques		25.0%	44.7	25.1	0.4%	0.7	25.4%	45.4	25.6	27.9%	374	38.9%
Hébergement	55.1-55.2	61.9%	17.7	9.2	0.0%	0.0	61.9%	17.7	9.2	10.0%	137	14.3%
Restauration	55.3-55.4	15.8%	15.6	8.2	0.0%	0.0	15.8%	15.6	8.2	8.9%	129	13.4%
Chemins de fer	60.1	13.9%	3.2	2.3	0.0%	0.0	13.9%	3.2	2.3	2.5%	20	2.1%
Remontées mécaniques	6021C	13.9%	0.1	0.0	0.0%	0.0	13.9%	0.1	0.0	0.0%	0	0.0%
Transport routier de voyageurs	60.2	10.6%	0.9	0.3	0.0%	0.0	10.6%	0.9	0.3	0.4%	4	0.4%
Autre transports de voyageurs	61,62,63.2	5.0%	0.0	0.0	0.0%	0.0	5.0%	0.0	0.0	0.0%	0	0.0%
Agences de voyage, offices du tourisme 1)	63.3	86.9%	4.7	3.2	13.1%	0.7	100.0%	5.4	3.7	4.0%	45	4.7%
Activités récréatives, culturelles et sportives	92	18.2%	2.6	1.9	0.0%	0.0	18.2%	2.6	1.9	2.1%	38	4.0%
Industrie/artisanat		0.2%	6.3	1.9	0.4%	10.1	0.7%	16.4	5.5	6.0%	50	5.2%
Industrie alimentaire/des boissons/du tabac	15,16	0.8%	5.7	1.6	1.0%	6.6	1.8%	12.4	3.5	3.8%	26	2.7%
Ind. textile /habillement/ind. du cuir/chaussure	17,18,19	0.0%	0.0	0.0	0.0%	0.0	0.0%	0.0	0.0	0.0%	0	0.0%
Industrie du bois	20	0.1%	0.0	0.0	0.4%	0.4	0.5%	0.4	0.2	0.2%	2	0.2%
Papier et carton/édition/impression	21,22	0.0%	0.0	0.0	0.3%	0.3	0.4%	0.4	0.2	0.2%	2	0.2%
Industrie chimique/pétrolière	23,24	0.0%	0.0	0.0	0.0%	0.0	0.0%	0.0	0.0	0.0%	0	0.0%
Fabrication d'articles en matières plastiques	25	0.0%	0.0	0.0	0.0%	0.0	0.0%	0.0	0.0	0.0%	0	0.0%
Fabrication d'autres produits	26	0.0%	0.0	0.0	0.0%	0.0	0.0%	0.0	0.0	0.0%	0	0.0%
Métallurgie/travail des métaux	27,28	0.0%	0.0	0.0	0.0%	0.0	0.0%	0.0	0.0	0.0%	0	0.0%
Fabrication des machines/d'équipements	29,30	0.0%	0.0	0.0	0.0%	0.0	0.0%	0.0	0.0	0.0%	0	0.0%
Appareils électriques/radios/télévisions	31,32	0.0%	0.0	0.0	0.0%	0.0	0.0%	0.0	0.0	0.0%	0	0.0%
Instruments de précision/horlogerie	33	0.0%	0.0	0.0	0.0%	0.0	0.0%	0.0	0.0	0.0%	0	0.0%
Ind. automobile/d'autres moyens de transport	34,35	0.0%	0.0	0.0	0.0%	0.0	0.0%	0.0	0.0	0.0%	0	0.0%
Meubles, bijoux, articles de sport	36	0.0%	0.0	0.0	0.0%	0.0	0.0%	0.0	0.0	0.0%	0	0.0%
Récupération/recyclage	37	0.0%	0.0	0.0	0.0%	0.0	0.0%	0.0	0.0	0.0%	0	0.0%
Construction	45.1-45.2	0.1%	0.3	0.1	0.6%	1.6	0.8%	1.9	1.0	1.0%	12	1.2%
Travaux d'installation et de finition	45.3-45.5	0.1%	0.1	0.1	0.6%	1.1	0.7%	1.3	0.6	0.7%	8	0.8%
Commerce 1)		1.6%	8.3	5.5	1.2%	6.5	2.8%	14.8	9.8	10.6%	118	12.3%
Vente de voitures, garages/stations-service	50	1.7%	1.6	1.1	0.8%	0.8	2.5%	2.4	1.5	1.7%	20	2.1%
Commerce de gros	51	0.3%	0.6	0.4	1.5%	2.8	1.8%	3.4	2.2	2.4%	20	2.0%
Commerce de détail	52	2.5%	6.0	4.0	1.2%	2.9	3.7%	8.9	6.0	6.5%	78	8.1%

Illustration 4c: suite

Campagne		Production brute (PB) touristique directe et indirecte Valeur ajoutée brute (VAB) directe					Production brute (PB) touristique totale		Valeur ajoutée brute (VAB)		Emploi	
Secteur économique	Classification NOGA	Part touristique directe (en %)	PB touristique directe (mio CHF)	VAB touristique directe (mio CHF)	Part touristique indirecte (en %)	PB touristique indirecte (mio CHF)	Part touristique totale (en %)	PB touristique totale (mio CHF)	VAB touristique directe et indirecte (mio CHF) (en %)		Emploi touristique direct et indirect (nombre) (en %)	
Transports/services		0.4%	7.9	5.3	0.3%	5.6	0.7%	13.5	9.0	9.8%	68	7.0%
Transport de marchandises	Div aus 60, 63	0.0%	0.0	0.0	0.0%	0.0	0.0%	0.0	0.0	0.0%	0	0.0%
Postes et télécommunications	64	0.7%	1.6	1.0	1.1%	2.4	1.7%	3.9	2.5	2.7%	15	1.6%
Banques/intermédiation financière	65	0.6%	0.6	0.5	0.6%	0.6	1.3%	1.3	0.9	1.0%	3	0.3%
Assurances	66	0.3%	0.1	0.1	0.6%	0.2	0.9%	0.4	0.2	0.2%	1	0.1%
Services auxiliaires des activités financières	67	0.0%	0.0	0.0	0.0%	0.0	0.0%	0.0	0.0	0.0%	0	0.0%
Activités immobilières	70	0.8%	0.2	0.1	0.0%	0.0	0.8%	0.2	0.1	0.1%	0	0.0%
Location de biens mobiliers	71	5.4%	0.3	0.2	0.0%	0.0	5.4%	0.3	0.2	0.2%	1	0.2%
Activités informatiques, recherche	72, 73	0.0%	0.0	0.0	0.0%	0.0	0.0%	0.0	0.0	0.0%	0	0.0%
Services fournis aux entreprises	74	0.3%	0.5	0.3	0.5%	1.0	0.7%	1.5	1.0	1.0%	8	0.8%
Administration publique	75	0.7%	2.0	1.5	0.4%	1.2	1.1%	3.2	2.3	2.5%	16	1.7%
Enseignement	80	0.0%	0.0	0.0	0.0%	0.0	0.0%	0.0	0.0	0.0%	0	0.0%
Santé et activités sociales	85	0.4%	1.4	1.0	0.0%	0.0	0.4%	1.4	1.0	1.1%	9	0.9%
Assainissement, gestion des déchets	90	0.5%	0.4	0.2	0.0%	0.0	0.5%	0.4	0.2	0.2%	1	0.1%
Activités associatives	91	0.0%	0.0	0.0	0.0%	0.0	0.0%	0.0	0.0	0.0%	0	0.0%
Services personnels	93	3.4%	0.8	0.6	0.6%	0.1	4.0%	0.9	0.7	0.7%	13	1.3%
Energie/eau/industries extractives		0.3%	0.3	0.1	1.1%	1.1	1.4%	1.3	0.7	0.8%	2	0.2%
Energie/eau	40, 41	0.3%	0.3	0.1	1.3%	1.1	1.6%	1.3	0.7	0.8%	2	0.2%
Industries extractives	10-14	0.0%	0.0	0.0	0.0%	0.0	0.0%	0.0	0.0	0.0%	0	0.0%
Agriculture, sylviculture		0.4%	1.4	0.7	0.7%	2.1	1.1%	3.6	1.7	1.8%	49	5.1%
Sous-total		1.2%	68.9	38.7	0.5%	26.1	1.7%	94.9	52.3	56.8%	661	68.8%
Location d'immeubles appartenant à des particuliers (ménages)		2.7%	9.7	7.1				9.7	7.1	7.8%	2)	2)
Consommation intermédiaire et investissements non attribuables						40.2		40.2	18.5	20.1%	190	19.8%
Effet de revenu						21.5		21.5	14.3	15.5%	109	11.4%
Ajustements												
- Production attribuée aux services bancaires				-1.7					-3.6	-3.9%		
- TVA grevant les produits, impôts nets liés à l'import			2.1	2.1		1.3		3.4	3.4	3.7%		
Total			80.7	46.3		89.2		169.9	92.0	100.0%	961	100.0%
Contribution à la PB, au PIB et à l'emploi de la région, en %			1.3%	1.5%		1.5%		2.8%	3.0%		3.4%	

Sources: calculs et estimations Rütter + Partner. A la suite de petits écarts dus à l'arrondi, les totaux des groupes ne correspondent pas toujours à la somme de toutes les valeurs.

1) Définition particulière de la production brute (PB): dans le commerce et les agences de voyage la PB correspond à la marge brute.

2) La location d'immeubles appartenant à des particuliers (ménages) n'a pas d'effet d'emploi direct.

Abréviations: NOGA = nomenclature générale des activités économiques; RE = recensement des entreprises; PB = production brute; VAB = valeur ajoutée brute; EPT = emploi en équivalence plein temps.

Illustration 4d: effet du chiffre d'affaires touristique direct et indirect (production brute) sur la valeur ajoutée brute et sur l'emploi dans la région Lacs Neuchâtel et Morat, 2002

Lacs Neuchâtel et Morat		Production brute (PB) touristique directe et indirecte Valeur ajoutée brute (VAB) directe					Production brute (PB) touristique totale		Valeur ajoutée brute (VAB)		Emploi	
Secteur économique	Classification NOGA	Part touristique directe (en %)	PB touristique directe (mio CHF)	VAB touristique directe (mio CHF)	Part touristique indirecte (en %)	PB touristique indirecte (mio CHF)	Part touristique totale (en %)	PB touristique totale (mio CHF)	VAB touristique directe et indirecte (mio CHF) (en %)		Emploi touristique direct et indirect (nombre) (en %)	
Prestataires touristiques		31.8%	78.8	43.9	0.4%	0.9	32.2%	79.7	44.4	32.0%	598	41.9%
Hébergement	55.1-55.2	75.6%	30.5	16.0	0.0%	0.0	75.6%	30.5	16.0	11.5%	228	16.0%
Restauration	55.3-55.4	26.0%	23.5	12.3	0.0%	0.0	26.0%	23.5	12.3	8.9%	195	13.7%
Chemins de fer	60.1	19.4%	13.5	9.5	0.0%	0.0	19.4%	13.5	9.5	6.9%	87	6.1%
Remontées mécaniques	6021C	0.0%	0.0	0.0	0.0%	0.0	0.0%	0.0	0.0	0.0%	0	0.0%
Transport routier de voyageurs	60.2	13.9%	4.3	1.6	0.0%	0.0	13.9%	4.3	1.6	1.2%	19	1.3%
Autre transports de voyageurs	61,62,63.2	9.3%	0.1	0.0	0.0%	0.0	9.3%	0.1	0.0	0.0%	0	0.0%
Agences de voyage, offices du tourisme 1)	63.3	84.3%	5.0	3.0	15.7%	0.9	100.0%	5.9	3.5	2.6%	42	3.0%
Activités récréatives, culturelles et sportives	92	20.0%	1.9	1.4	0.0%	0.0	20.0%	1.9	1.4	1.0%	26	1.9%
Industrie/artisanat		0.6%	6.4	3.1	0.6%	6.0	1.2%	12.4	5.6	4.0%	64	4.5%
Industrie alimentaire/des boissons/du tabac	15,16	0.1%	0.2	0.0	1.6%	2.5	1.7%	2.7	0.8	0.5%	6	0.4%
Ind. textile /habillement/ind. du cuir/chaussure	17,18,19	0.0%	0.0	0.0	0.0%	0.0	0.0%	0.0	0.0	0.0%	0	0.0%
Industrie du bois	20	1.8%	0.5	0.2	0.8%	0.2	2.6%	0.7	0.3	0.2%	4	0.3%
Papier et carton/édition/impression	21,22	0.8%	0.3	0.1	2.6%	1.1	3.4%	1.4	0.6	0.5%	6	0.4%
Industrie chimique/pétrolière	23,24	0.0%	0.0	0.0	0.0%	0.0	0.0%	0.0	0.0	0.0%	0	0.0%
Fabrication d'articles en matières plastiques	25	0.0%	0.0	0.0	0.0%	0.0	0.0%	0.0	0.0	0.0%	0	0.0%
Fabrication d'autres produits	26	0.0%	0.0	0.0	0.0%	0.0	0.0%	0.0	0.0	0.0%	0	0.0%
Métallurgie/travail des métaux	27,28	0.0%	0.0	0.0	0.0%	0.0	0.0%	0.0	0.0	0.0%	0	0.0%
Fabrication des machines/d'équipements	29,30	0.0%	0.0	0.0	0.0%	0.0	0.0%	0.0	0.0	0.0%	0	0.0%
Appareils électriques/radios/télévisions	31,32	0.0%	0.0	0.0	0.0%	0.0	0.0%	0.0	0.0	0.0%	0	0.0%
Instruments de précision/horlogerie	33	0.0%	0.0	0.0	0.0%	0.0	0.0%	0.0	0.0	0.0%	0	0.0%
Ind. automobile/d'autres moyens de transport	34,35	0.0%	0.0	0.0	0.0%	0.0	0.0%	0.0	0.0	0.0%	0	0.0%
Meubles, bijoux, articles de sport	36	0.0%	0.0	0.0	0.0%	0.0	0.0%	0.0	0.0	0.0%	0	0.0%
Récupération/recyclage	37	0.0%	0.0	0.0	0.0%	0.0	0.0%	0.0	0.0	0.0%	0	0.0%
Construction	45.1-45.2	2.7%	3.0	1.5	1.1%	1.2	3.8%	4.1	2.1	1.5%	26	1.8%
Travaux d'installation et de finition	45.3-45.5	2.3%	2.4	1.2	1.1%	1.1	3.4%	3.5	1.8	1.3%	22	1.5%
Commerce 1)		3.8%	15.6	10.4	1.3%	5.4	5.1%	20.9	13.9	10.0%	175	12.2%
Vente de voitures, garages/stations-service	50	2.6%	1.6	1.0	1.7%	1.0	4.2%	2.6	1.7	1.2%	22	1.5%
Commerce de gros	51	0.3%	0.5	0.3	1.3%	2.0	1.6%	2.4	1.6	1.2%	14	1.0%
Commerce de détail	52	6.8%	13.5	9.0	1.2%	2.4	8.0%	15.9	10.6	7.6%	139	9.7%

Illustration 4d: suite

Lacs Neuchâtel et Morat		Production brute (PB) touristique directe et indirecte Valeur ajoutée brute (VAB) directe					Production brute (PB) touristique totale		Valeur ajoutée brute (VAB)		Emploi	
Secteur économique	Classification NOGA	Part tou-	PB tou-	VAB tou-	Part tou-	PB tou-	Part tou-	PB tou-	VAB touristique directe et indirecte		Emploi touristique direct et indirect	
		ristique directe (en %)	ristique directe (mio CHF)	ristique directe (mio CHF)	ristique indirecte (en %)	ristique indirecte (mio CHF)	ristique totale (en %)	ristique totale (mio CHF)	(mio CHF)	(en %)	(nombre)	(en %)
Transports/services		1.0%	12.0	8.1	0.7%	8.0	1.7%	20.0	13.3	9.6%	103	7.2%
Transport de marchandises	Div aus 60, 63	0.0%	0.0	0.0	0.0%	0.0	0.0%	0.0	0.0	0.0%	0	0.0%
Postes et télécommunications	64	2.4%	1.5	0.9	2.6%	1.6	4.9%	3.1	2.0	1.4%	12	0.8%
Banques/intermédiation financière	65	2.5%	1.8	1.3	2.3%	1.6	4.8%	3.3	2.4	1.7%	8	0.5%
Assurances	66	1.1%	0.5	0.2	1.7%	0.9	2.8%	1.4	0.6	0.4%	4	0.3%
Services auxiliaires des activités financières	67	0.0%	0.0	0.0	0.0%	0.0	0.0%	0.0	0.0	0.0%	0	0.0%
Activités immobilières	70	1.7%	0.7	0.5	0.0%	0.0	1.7%	0.7	0.5	0.3%	2	0.1%
Location de biens mobiliers	71	14.5%	0.3	0.2	0.0%	0.0	14.5%	0.3	0.2	0.1%	1	0.1%
Activités informatiques, recherche	72, 73	0.0%	0.0	0.0	0.0%	0.0	0.0%	0.0	0.0	0.0%	0	0.0%
Services fournis aux entreprises	74	0.9%	1.1	0.7	2.0%	2.5	2.9%	3.5	2.3	1.6%	17	1.2%
Administration publique	75	2.4%	1.9	1.3	1.0%	0.8	3.4%	2.7	1.9	1.4%	13	0.9%
Enseignement	80	0.0%	0.1	0.1	0.0%	0.0	0.0%	0.1	0.1	0.0%	1	0.0%
Santé et activités sociales	85	0.8%	2.3	1.6	0.0%	0.0	0.8%	2.3	1.6	1.1%	14	1.0%
Assainissement, gestion des déchets	90	1.1%	0.6	0.2	0.0%	0.0	1.1%	0.6	0.2	0.2%	2	0.1%
Activités associatives	91	0.0%	0.0	0.0	0.0%	0.0	0.0%	0.0	0.0	0.0%	0	0.0%
Services personnels	93	5.1%	1.5	1.1	2.3%	0.7	7.5%	2.2	1.6	1.2%	31	2.2%
Energie/eau/industries extractives		0.8%	0.6	0.3	2.7%	2.0	3.5%	2.6	1.4	1.0%	4	0.3%
Energie/eau	40, 41	0.9%	0.6	0.3	3.2%	2.0	4.1%	2.6	1.4	1.0%	4	0.3%
Industries extractives	10-14	0.0%	0.0	0.0	0.0%	0.0	0.0%	0.0	0.0	0.0%	0	0.0%
Agriculture, sylviculture		0.7%	1.1	0.5	0.9%	1.3	1.6%	2.4	1.1	0.8%	31	2.2%
Sous-total		3.7%	114.4	66.2	0.8%	23.7	4.4%	138.0	79.6	57.3%	975	68.4%
Location d'immeubles appartenant à des particuliers (ménages)		7.8%	15.0	11.1				15.0	11.1	8.0%	2)	2)
Consommation intermédiaire et investissements non attribuables						52.2		52.2	25.9	18.6%	269	18.9%
Effet de revenu						33.4		33.4	22.2	15.9%	182	12.7%
Ajustements												
- Production attribuée aux services bancaires				-2.5					-5.1	-3.7%		
- TVA grevant les produits, impôts nets liés à l'import			3.5	3.5		1.7		5.3	5.3	3.8%		
Total			132.9	78.3		111.0		243.9	138.9	100.0%	1'426	100.0%
Contribution à la PB, au PIB et à l'emploi de la région, en %			3.9%	4.3%		3.2%		7.1%	7.5%		8.2%	

Sources: calculs et estimations Rütter + Partner. A la suite de petits écarts dus à l'arrondi, les totaux des groupes ne correspondent pas toujours à la somme de toutes les valeurs.

1) Définition particulière de la production brute (PB): dans le commerce et les agences de voyage la PB correspond à la marge brute.

2) La location d'immeubles appartenant à des particuliers (ménages) n'a pas d'effet d'emploi direct.

Abréviations: NOGA = nomenclature générale des activités économiques; RE = recensement des entreprises; PB = production brute; VAB = valeur ajoutée brute; EPT = emploi en équivalence plein temps.

Illustration 4e: effet du chiffre d'affaires touristique direct et indirect (production brute) sur la valeur ajoutée brute et sur l'emploi dans la région Arc lémanique, 2002

Arc lémanique		Production brute (PB) touristique directe et indirecte Valeur ajoutée brute (VAB) directe					Production brute (PB) touristique totale		Valeur ajoutée brute (VAB)		Emploi	
Secteur économique	Classification NOGA	Part touristique directe (en %)	PB touristique directe (mio CHF)	VAB touristique directe (mio CHF)	Part touristique indirecte (en %)	PB touristique indirecte (mio CHF)	Part touristique totale (en %)	PB touristique totale (mio CHF)	VAB touristique directe et indirecte (mio CHF) (en %)		Emploi touristique direct et indirect (nombre) (en %)	
Prestataires touristiques		33.4%	889.7	497.6	0.4%	9.5	33.7%	899.3	503.9	30.2%	6'580	41.0%
Hébergement	55.1-55.2	73.7%	394.7	206.3	0.0%	0.0	73.7%	394.7	206.3	12.3%	2'988	18.6%
Restauration	55.3-55.4	18.9%	162.5	84.9	0.0%	0.0	18.9%	162.5	84.9	5.1%	1'306	8.1%
Chemins de fer	60.1	25.7%	89.3	63.6	0.0%	0.0	25.7%	89.3	63.6	3.8%	554	3.5%
Remontées mécaniques	6021C	0.0%	0.0	0.0	0.0%	0.0	0.0%	0.0	0.0	0.0%	0	0.0%
Transport routier de voyageurs	60.2	14.8%	49.6	19.0	0.0%	0.0	14.8%	49.6	19.0	1.1%	227	1.4%
Autre transports de voyageurs	61,62,63.2	27.9%	31.1	11.9	0.0%	0.0	27.9%	31.1	11.9	0.7%	142	0.9%
Agences de voyage, offices du tourisme 1)	63.3	92.0%	110.4	73.4	8.0%	9.5	100.0%	119.9	79.7	4.8%	854	5.3%
Activités récréatives, culturelles et sportives	92	14.6%	52.1	38.4	0.0%	0.0	14.6%	52.1	38.4	2.3%	509	3.2%
Industrie/artisanat		0.4%	36.8	15.9	1.1%	105.6	1.5%	142.5	62.9	3.8%	681	4.2%
Industrie alimentaire/des boissons/du tabac	15,16	1.0%	10.8	3.1	2.1%	23.0	3.2%	33.8	9.6	0.6%	71	0.4%
Ind. textile /habillement/ind. du cuir/chaussure	17,18,19	0.0%	0.0	0.0	0.0%	0.0	0.0%	0.0	0.0	0.0%	0	0.0%
Industrie du bois	20	0.7%	1.6	0.7	1.8%	4.2	2.5%	5.8	2.5	0.1%	32	0.2%
Papier et carton/édition/impression	21,22	0.3%	2.8	1.3	2.2%	22.2	2.4%	25.0	11.7	0.7%	107	0.7%
Industrie chimique/pétrolière	23,24	0.0%	0.0	0.0	0.0%	0.0	0.0%	0.0	0.0	0.0%	0	0.0%
Fabrication d'articles en matières plastiques	25	0.0%	0.0	0.0	0.0%	0.0	0.0%	0.0	0.0	0.0%	0	0.0%
Fabrication d'autres produits	26	0.0%	0.0	0.0	0.0%	0.0	0.0%	0.0	0.0	0.0%	0	0.0%
Métallurgie/travail des métaux	27,28	0.0%	0.0	0.0	0.0%	0.0	0.0%	0.0	0.0	0.0%	0	0.0%
Fabrication des machines/d'équipements	29,30	0.0%	0.0	0.0	0.0%	0.0	0.0%	0.0	0.0	0.0%	0	0.0%
Appareils électriques/radios/télévisions	31,32	0.0%	0.0	0.0	0.0%	0.0	0.0%	0.0	0.0	0.0%	0	0.0%
Instruments de précision/horlogerie	33	0.0%	0.0	0.0	0.0%	0.0	0.0%	0.0	0.0	0.0%	0	0.0%
Ind. automobile/d'autres moyens de transport	34,35	0.0%	0.0	0.0	0.0%	0.0	0.0%	0.0	0.0	0.0%	0	0.0%
Meubles, bijoux, articles de sport	36	0.0%	0.0	0.0	0.0%	0.0	0.0%	0.0	0.0	0.0%	0	0.0%
Récupération/recyclage	37	0.0%	0.0	0.0	0.0%	0.0	0.0%	0.0	0.0	0.0%	0	0.0%
Construction	45.1-45.2	0.9%	9.7	4.9	2.5%	25.8	3.4%	35.6	17.9	1.1%	215	1.3%
Travaux d'installation et de finition	45.3-45.5	1.0%	11.8	5.9	2.5%	30.5	3.5%	42.3	21.2	1.3%	256	1.6%
Commerce 1)		5.0%	253.4	168.3	3.9%	197.6	8.8%	451.0	298.7	17.9%	3'437	21.4%
Vente de voitures, garages/stations-service	50	6.0%	34.8	22.4	3.1%	17.7	9.1%	52.5	33.7	2.0%	427	2.7%
Commerce de gros	51	0.6%	14.4	9.5	4.8%	112.8	5.4%	127.2	83.7	5.0%	708	4.4%
Commerce de détail	52	9.3%	204.2	136.5	3.1%	67.1	12.4%	271.4	181.3	10.8%	2'302	14.4%

Illustration 4e: suite

Arc lémanique		Production brute (PB) touristique directe et indirecte Valeur ajoutée brute (VAB) directe					Production brute (PB) touristique totale		Valeur ajoutée brute (VAB)		Emploi		
		Classification NOGA	Part tou- ristique directe	PB tou- ristique directe	VAB tou- ristique directe	Part tou- ristique indirecte	PB tou- ristique indirecte	Part tou- ristique totale	PB tou- ristique totale	VAB touristique directe et indirecte		Emploi touristique direct et indirect	
			(en %)	(mio CHF)	(mio CHF)	(en %)	(mio CHF)	(en %)	(mio CHF)	(mio CHF)	(en %)	(nombre)	(en %)
Transports/services		1.8%	399.8	263.3	0.9%	192.5	2.6%	592.4	382.6	22.9%	2'390	14.9%	
Transport de marchandises	Div aus 60, 63	0.0%	0.0	0.0	0.0%	0.0	0.0%	0.0	0.0	0.0%	0	0.0%	
Postes et télécommunications	64	1.0%	15.1	9.7	2.6%	38.9	3.6%	53.9	34.7	2.1%	206	1.3%	
Banques/intermédiation financière	65	3.7%	89.8	65.0	1.9%	46.8	5.6%	136.6	98.8	5.9%	299	1.9%	
Assurances	66	0.8%	15.1	6.2	2.3%	44.3	3.1%	59.4	24.3	1.5%	161	1.0%	
Services auxiliaires des activités financières	67	0.0%	0.0	0.0	0.0%	0.0	0.0%	0.0	0.0	0.0%	0	0.0%	
Activités immobilières	70	2.0%	14.0	10.0	0.3%	2.2	2.3%	16.2	11.6	0.7%	36	0.2%	
Location de biens mobiliers	71	21.6%	10.7	6.9	0.0%	0.0	21.6%	10.7	6.9	0.4%	56	0.4%	
Activités informatiques, recherche	72, 73	0.0%	0.0	0.0	0.0%	0.0	0.0%	0.0	0.0	0.0%	0	0.0%	
Services fournis aux entreprises	74	0.7%	26.9	17.4	1.0%	36.9	1.7%	63.7	41.2	2.5%	327	2.0%	
Administration publique	75	1.0%	17.1	12.3	1.1%	20.1	2.1%	37.2	26.7	1.6%	182	1.1%	
Enseignement	80	4.9%	147.9	92.7	0.0%	0.0	4.9%	147.9	92.7	5.5%	641	4.0%	
Santé et activités sociales	85	1.4%	50.6	35.0	0.0%	0.0	1.4%	50.6	35.0	2.1%	301	1.9%	
Assainissement, gestion des déchets	90	0.7%	3.7	1.6	0.0%	0.0	0.7%	3.7	1.6	0.1%	11	0.1%	
Activités associatives	91	0.0%	0.0	0.0	0.0%	0.0	0.0%	0.0	0.0	0.0%	0	0.0%	
Services personnels	93	5.1%	8.8	6.5	2.0%	3.5	7.1%	12.3	9.1	0.5%	171	1.1%	
Energie/eau/industries extractives		0.6%	5.7	3.1	2.3%	22.5	2.8%	28.2	15.1	0.9%	48	0.3%	
Energie/eau	40, 41	0.6%	5.7	3.1	2.4%	22.5	3.0%	28.2	15.1	0.9%	48	0.3%	
Industries extractives	10-14	0.0%	0.0	0.0	0.0%	0.0	0.0%	0.0	0.0	0.0%	0	0.0%	
Agriculture, sylviculture		2.0%	10.3	4.8	0.9%	4.5	2.9%	14.8	6.9	0.4%	163	1.0%	
Sous-total		3.9%	1595.8	953.0	1.3%	532.3	5.2%	2128.1	1270.1	76.0%	13'299	83.0%	
Location d'immeubles appartenant à des particuliers (ménages)		2.8%	59.2	43.6				59.2	43.6	2.6%	2)	2)	
Consommation intermédiaire et investissements non attribuables						161.4		161.4	86.5	5.2%	730	4.6%	
Effet de revenu						393.5		393.5	260.7	15.6%	2'001	12.5%	
Ajustements													
- Production attribuée aux services bancaires				-31.0					-59.2	-3.5%			
- TVA grevant les produits, impôts nets liés à l'import			49.1	49.1		20.4		69.5	69.5	4.2%			
Total			1704.1	1014.6		1107.6		2811.8	1671.3	100.0%	16'030	100.0%	
Contribution à la PB, au PIB et à l'emploi de la région, en %			3.8%	4.0%		2.5%		6.4%	6.6%		8.2%		

Sources: calculs et estimations Rütter + Partner. A la suite de petits écarts dus à l'arrondi, les totaux des groupes ne correspondent pas toujours à la somme de toutes les valeurs.

1) Définition particulière de la production brute (PB): dans le commerce et les agences de voyage la PB correspond à la marge brute.

2) La location d'immeubles appartenant à des particuliers (ménages) n'a pas d'effet d'emploi direct.

Abréviations: NOGA = nomenclature générale des activités économiques; RE = recensement des entreprises; PB = production brute; VAB = valeur ajoutée brute; EPT = emploi en équivalence plein temps.

Illustration 4f: effet du chiffre d'affaires touristique direct et indirect (production brute) sur la valeur ajoutée brute et sur l'emploi dans la région Jura, 2002

Jura		Production brute (PB) touristique directe et indirecte Valeur ajoutée brute (VAB) directe					Production brute (PB) touristique totale		Valeur ajoutée brute (VAB)		Emploi	
Secteur économique	Classification NOGA	Part touristique directe (en %)	PB touristique directe (mio CHF)	VAB touristique directe (mio CHF)	Part touristique indirecte (en %)	PB touristique indirecte (mio CHF)	Part touristique totale (en %)	PB touristique totale (mio CHF)	VAB touristique directe et indirecte (mio CHF) (en %)		Emploi touristique direct et indirect (nombre) (en %)	
Prestataires touristiques		43.1%	33.1	18.0	0.4%	0.3	43.4%	33.4	18.2	34.0%	271	49.5%
Hébergement	55.1-55.2	71.2%	18.0	9.4	0.0%	0.0	71.2%	18.0	9.4	17.6%	140	25.6%
Restauration	55.3-55.4	25.2%	7.1	3.7	0.0%	0.0	25.2%	7.1	3.7	7.0%	60	10.9%
Chemins de fer	60.1	21.9%	1.7	1.2	0.0%	0.0	21.9%	1.7	1.2	2.2%	10	1.9%
Remontées mécaniques	6021C	79.9%	1.0	0.5	0.0%	0.0	79.9%	1.0	0.5	0.9%	8	1.5%
Transport routier de voyageurs	60.2	15.4%	0.4	0.1	0.0%	0.0	15.4%	0.4	0.1	0.3%	2	0.3%
Autre transports de voyageurs	61,62,63.2	16.8%	0.9	0.4	0.0%	0.0	16.8%	0.9	0.4	0.7%	4	0.8%
Agences de voyage, offices du tourisme 1)	63.3	88.5%	2.1	1.4	11.5%	0.3	100.0%	2.4	1.5	2.9%	19	3.4%
Activités récréatives, culturelles et sportives	92	47.9%	1.8	1.3	0.0%	0.0	47.9%	1.8	1.3	2.5%	28	5.1%
Industrie/artisanat		0.4%	6.6	3.1	0.2%	3.1	0.6%	9.7	4.4	8.1%	53	9.7%
Industrie alimentaire/des boissons/du tabac	15,16	2.0%	0.5	0.1	4.2%	1.1	6.2%	1.6	0.4	0.8%	4	0.7%
Ind. textile /habillement/ind. du cuir/chaussure	17,18,19	0.0%	0.0	0.0	0.0%	0.0	0.0%	0.0	0.0	0.0%	0	0.0%
Industrie du bois	20	4.5%	1.5	0.6	1.3%	0.4	5.8%	1.9	0.8	1.5%	11	2.0%
Papier et carton/édition/impression	21,22	0.7%	0.1	0.1	0.9%	0.2	1.5%	0.3	0.1	0.2%	1	0.2%
Industrie chimique/pétrolière	23,24	0.0%	0.0	0.0	0.0%	0.0	0.0%	0.0	0.0	0.0%	0	0.0%
Fabrication d'articles en matières plastiques	25	0.0%	0.0	0.0	0.0%	0.0	0.0%	0.0	0.0	0.0%	0	0.0%
Fabrication d'autres produits	26	0.0%	0.0	0.0	0.0%	0.0	0.0%	0.0	0.0	0.0%	0	0.0%
Métallurgie/travail des métaux	27,28	0.0%	0.0	0.0	0.0%	0.0	0.0%	0.0	0.0	0.0%	0	0.0%
Fabrication des machines/d'équipements	29,30	0.0%	0.0	0.0	0.0%	0.0	0.0%	0.0	0.0	0.0%	0	0.0%
Appareils électriques/radios/télévisions	31,32	0.0%	0.0	0.0	0.0%	0.0	0.0%	0.0	0.0	0.0%	0	0.0%
Instruments de précision/horlogerie	33	0.0%	0.0	0.0	0.0%	0.0	0.0%	0.0	0.0	0.0%	0	0.0%
Ind. automobile/d'autres moyens de transport	34,35	0.0%	0.0	0.0	0.0%	0.0	0.0%	0.0	0.0	0.0%	0	0.0%
Meubles, bijoux, articles de sport	36	0.0%	0.0	0.0	0.0%	0.0	0.0%	0.0	0.0	0.0%	0	0.0%
Récupération/recyclage	37	0.0%	0.0	0.0	0.0%	0.0	0.0%	0.0	0.0	0.0%	0	0.0%
Construction	45.1-45.2	5.1%	2.2	1.1	1.7%	0.7	6.8%	2.9	1.5	2.8%	19	3.4%
Travaux d'installation et de finition	45.3-45.5	5.8%	2.3	1.1	1.7%	0.7	7.5%	2.9	1.5	2.8%	19	3.4%
Commerce 1)		5.7%	5.5	3.7	3.4%	3.3	9.1%	8.8	5.8	10.9%	77	14.0%
Vente de voitures, garages/stations-service	50	9.1%	1.4	0.9	1.4%	0.2	10.5%	1.6	1.0	2.0%	14	2.5%
Commerce de gros	51	0.2%	0.1	0.0	0.7%	0.2	0.9%	0.3	0.2	0.4%	2	0.3%
Commerce de détail	52	8.2%	4.1	2.7	5.7%	2.8	13.9%	6.9	4.6	8.6%	61	11.2%

Illustration 4f: suite

Jura		Production brute (PB) touristique directe et indirecte Valeur ajoutée brute (VAB) directe					Production brute (PB) touristique totale		Valeur ajoutée brute (VAB)		Emploi	
Secteur économique	Classification NOGA	Part tou- ristique directe (en %)	PB tou- ristique directe (mio CHF)	VAB tou- ristique directe (mio CHF)	Part tou- ristique indirecte (en %)	PB tou- ristique indirecte (mio CHF)	Part tou- ristique totale (en %)	PB tou- ristique totale (mio CHF)	VAB touristique directe et indirecte		Emploi touristique direct et indirect	
								(mio CHF)	(en %)	(nombre)	(en %)	
Transports/services		1.0%	3.3	2.2	0.3%	1.1	1.4%	4.4	2.9	5.5%	20	3.7%
Transport de marchandises	Div aus 60, 63	0.0%	0.0	0.0	0.0%	0.0	0.0%	0.0	0.0%	0	0.0%	
Postes et télécommunications	64	1.8%	0.4	0.2	0.9%	0.2	2.7%	0.6	0.4	0.7%	2	0.4%
Banques/intermédiation financière	65	2.1%	0.5	0.4	1.4%	0.4	3.5%	0.9	0.6	1.2%	2	0.4%
Assurances	66	1.2%	0.1	0.0	1.4%	0.1	2.6%	0.1	0.0	0.1%	0	0.1%
Services auxiliaires des activités financières	67	0.0%	0.0	0.0	0.0%	0.0	0.0%	0.0	0.0	0.0%	0	0.0%
Activités immobilières	70	3.6%	0.2	0.1	0.0%	0.0	3.6%	0.2	0.1	0.2%	0	0.1%
Location de biens mobiliers	71	0.0%	0.0	0.0	0.0%	0.0	0.0%	0.0	0.0	0.0%	0	0.0%
Activités informatiques, recherche	72, 73	0.0%	0.0	0.0	0.0%	0.0	0.0%	0.0	0.0	0.0%	0	0.0%
Services fournis aux entreprises	74	1.1%	0.5	0.3	0.7%	0.3	1.8%	0.8	0.5	1.0%	4	0.8%
Administration publique	75	1.9%	0.7	0.5	0.3%	0.1	2.3%	0.9	0.6	1.2%	4	0.8%
Enseignement	80	0.0%	0.0	0.0	0.0%	0.0	0.0%	0.0	0.0	0.0%	0	0.0%
Santé et activités sociales	85	0.9%	0.5	0.4	0.0%	0.0	0.9%	0.5	0.4	0.7%	3	0.6%
Assainissement, gestion des déchets	90	1.5%	0.2	0.1	0.0%	0.0	1.5%	0.2	0.1	0.2%	1	0.1%
Activités associatives	91	0.0%	0.0	0.0	0.0%	0.0	0.0%	0.0	0.0	0.0%	0	0.0%
Services personnels	93	3.3%	0.1	0.1	0.8%	0.0	4.1%	0.2	0.1	0.2%	2	0.4%
Energie/eau/industries extractives		1.0%	0.3	0.2	1.6%	0.4	2.6%	0.7	0.4	0.7%	1	0.2%
Energie/eau	40, 41	1.2%	0.3	0.2	1.9%	0.4	3.1%	0.7	0.4	0.7%	1	0.2%
Industries extractives	10-14	0.0%	0.0	0.0	0.0%	0.0	0.0%	0.0	0.0	0.0%	0	0.0%
Agriculture, sylviculture		0.8%	0.4	0.2	1.0%	0.5	1.8%	0.9	0.4	0.8%	13	2.4%
Sous-total		2.3%	49.2	27.3	0.4%	8.6	2.7%	57.8	32.1	60.0%	436	79.6%
Location d'immeubles appartenant à des particuliers (ménages)		15.9%	12.8	9.4				12.8	9.4	17.7%	2)	2)
Consommation intermédiaire et investissements non attribuables						10.6		10.6	4.4	8.3%	44	8.0%
Effet de revenu						11.9		11.9	7.6	14.2%	68	12.4%
Ajustements												
- Production attribuée aux services bancaires				-1.4					-2.1	-3.9%		
- TVA grevant les produits, impôts nets liés à l'import			1.5	1.5		0.5		2.0	2.0	3.8%		
Total			63.5	36.8		31.6		95.1	53.5	100.0%	548	100.0%
Contribution à la PB, au PIB et à l'emploi de la région, en %			2.8%	3.6%		1.4%		4.2%	5.2%		5.8%	

Sources: calculs et estimations Rütter + Partner. A la suite de petits écarts dus à l'arrondi, les totaux des groupes ne correspondent pas toujours à la somme de toutes les valeurs.

1) Définition particulière de la production brute (PB): dans le commerce et les agences de voyage la PB correspond à la marge brute.

2) La location d'immeubles appartenant à des particuliers (ménages) n'a pas d'effet d'emploi direct.

Abréviations: NOGA = nomenclature générale des activités économiques; RE = recensement des entreprises; PB = production brute; VAB = valeur ajoutée brute; EPT = emploi en équivalence plein temps.

Illustration 4g: effet du chiffre d'affaires touristique direct et indirect (production brute) sur la valeur ajoutée brute et sur l'emploi dans le district d'Aigle, 2002

District d'Aigle		Production brute (PB) touristique directe et indirecte Valeur ajoutée brute (VAB) directe					Production brute (PB) touristique totale		Valeur ajoutée brute (VAB)		Emploi	
		Part touristique directe (en %)	PB touristique directe (mio CHF)	VAB touristique directe (mio CHF)	Part touristique indirecte (en %)	PB touristique indirecte (mio CHF)	Part touristique totale (en %)	PB touristique totale (mio CHF)	VAB touristique directe et indirecte (mio CHF)	(en %)	Emploi touristique direct et indirect (nombre)	(en %)
Secteur économique	Classification NOGA											
Prestataires touristiques		68.6%	184.2	102.4	0.6%	1.7	69.2%	185.9	103.3	29.2%	1'444	43.1%
Hébergement	55.1-55.2	90.5%	85.9	44.9	0.0%	0.0	90.5%	85.9	44.9	12.7%	660	19.7%
Restauration	55.3-55.4	48.4%	39.9	20.9	0.0%	0.0	48.4%	39.9	20.9	5.9%	332	9.9%
Chemins de fer	60.1	69.4%	15.2	10.8	0.0%	0.0	69.4%	15.2	10.8	3.1%	94	2.8%
Remontées mécaniques	6021C	80.5%	21.2	12.4	0.0%	0.0	80.5%	21.2	12.4	3.5%	118	3.5%
Transport routier de voyageurs	60.2	37.7%	2.6	1.0	0.0%	0.0	37.7%	2.6	1.0	0.3%	13	0.4%
Autre transports de voyageurs	61,62,63.2	30.7%	2.3	0.9	0.0%	0.0	30.7%	2.3	0.9	0.3%	10	0.3%
Agences de voyage, offices du tourisme 1)	63.3	75.3%	5.2	2.8	24.7%	1.7	100.0%	6.8	3.7	1.0%	49	1.5%
Activités récréatives, culturelles et sportives	92	55.0%	11.9	8.7	0.0%	0.0	55.0%	11.9	8.7	2.5%	167	5.0%
Industrie/artisanat		3.4%	25.4	12.0	2.8%	20.9	6.3%	46.3	20.7	5.9%	245	7.3%
Industrie alimentaire/des boissons/du tabac	15,16	1.2%	2.2	0.6	3.9%	7.5	5.1%	9.7	2.8	0.8%	21	0.6%
Ind. textile /habillement/ind. du cuir/chaussure	17,18,19	0.0%	0.0	0.0	0.0%	0.0	0.0%	0.0	0.0	0.0%	0	0.0%
Industrie du bois	20	8.8%	3.2	1.4	4.7%	1.7	13.5%	5.0	2.1	0.6%	28	0.8%
Papier et carton/édition/impression	21,22	0.4%	0.1	0.1	2.1%	0.7	2.5%	0.9	0.4	0.1%	4	0.1%
Industrie chimique/pétrolière	23,24	0.0%	0.0	0.0	0.0%	0.0	0.0%	0.0	0.0	0.0%	0	0.0%
Fabrication d'articles en matières plastiques	25	0.0%	0.0	0.0	0.0%	0.0	0.0%	0.0	0.0	0.0%	0	0.0%
Fabrication d'autres produits	26	0.0%	0.0	0.0	0.0%	0.0	0.0%	0.0	0.0	0.0%	0	0.0%
Métallurgie/travail des métaux	27,28	0.0%	0.0	0.0	0.0%	0.0	0.0%	0.0	0.0	0.0%	0	0.0%
Fabrication des machines/d'équipements	29,30	0.0%	0.0	0.0	0.0%	0.0	0.0%	0.0	0.0	0.0%	0	0.0%
Appareils électriques/radios/télévisions	31,32	0.0%	0.0	0.0	0.0%	0.0	0.0%	0.0	0.0	0.0%	0	0.0%
Instruments de précision/horlogerie	33	0.0%	0.0	0.0	0.0%	0.0	0.0%	0.0	0.0	0.0%	0	0.0%
Ind. automobile/d'autres moyens de transport	34,35	0.0%	0.0	0.0	0.0%	0.0	0.0%	0.0	0.0	0.0%	0	0.0%
Meubles, bijoux, articles de sport	36	0.0%	0.0	0.0	0.0%	0.0	0.0%	0.0	0.0	0.0%	0	0.0%
Récupération/recyclage	37	0.0%	0.0	0.0	0.0%	0.0	0.0%	0.0	0.0	0.0%	0	0.0%
Construction	45.1-45.2	12.4%	10.7	5.4	7.1%	6.2	19.5%	16.9	8.5	2.4%	106	3.2%
Travaux d'installation et de finition	45.3-45.5	13.3%	9.0	4.5	7.1%	4.8	20.5%	13.9	7.0	2.0%	87	2.6%
Commerce 1)		10.4%	32.6	21.7	4.9%	15.4	15.3%	48.0	31.8	9.0%	390	11.7%
Vente de voitures, garages/stations-service	50	7.6%	4.6	3.0	3.8%	2.3	11.4%	6.9	4.4	1.3%	58	1.7%
Commerce de gros	51	1.4%	1.8	1.2	6.3%	8.0	7.7%	9.7	6.4	1.8%	56	1.7%
Commerce de détail	52	20.5%	26.3	17.5	4.1%	5.2	24.6%	31.4	21.0	5.9%	276	8.2%

Illustration 4g: suite

District d'Aigle		Production brute (PB) touristique directe et indirecte Valeur ajoutée brute (VAB) directe					Production brute (PB) touristique totale		Valeur ajoutée brute (VAB)		Emploi	
		Part touristique directe (en %)	PB touristique directe (mio CHF)	VAB touristique directe (mio CHF)	Part touristique indirecte (en %)	PB touristique indirecte (mio CHF)	Part touristique totale (en %)	PB touristique totale (mio CHF)	VAB touristique directe et indirecte (mio CHF) (en %)		Emploi touristique direct et indirect (nombre) (en %)	
Secteur économique	Classification NOGA											
Transports/services		11.5%	93.5	60.7	2.5%	20.2	14.0%	113.7	74.1	21.0%	469	14.0%
Transport de marchandises	Div aus 60, 63	0.0%	0.0	0.0	0.0%	0.0	0.0%	0.0	0.0	0.0%	0	0.0%
Postes et télécommunications	64	4.5%	1.9	1.2	8.9%	3.7	13.4%	5.5	3.6	1.0%	22	0.7%
Banques/intermédiation financière	65	20.9%	9.6	6.9	10.2%	4.7	31.1%	14.3	10.3	2.9%	32	1.0%
Assurances	66	8.6%	1.6	0.6	10.3%	1.9	18.8%	3.5	1.4	0.4%	10	0.3%
Services auxiliaires des activités financières	67	0.0%	0.0	0.0	0.0%	0.0	0.0%	0.0	0.0	0.0%	0	0.0%
Activités immobilières	70	51.2%	19.5	13.9	0.0%	0.0	51.2%	19.5	13.9	3.9%	44	1.3%
Location de biens mobiliers	71	5.9%	0.5	0.3	0.0%	0.0	5.9%	0.5	0.3	0.1%	3	0.1%
Activités informatiques, recherche	72, 73	0.0%	0.0	0.0	0.0%	0.0	0.0%	0.0	0.0	0.0%	0	0.0%
Services fournis aux entreprises	74	2.2%	1.9	1.2	5.1%	4.3	7.4%	6.2	4.0	1.1%	33	1.0%
Administration publique	75	5.0%	4.7	3.4	3.6%	3.4	8.6%	8.1	5.8	1.6%	41	1.2%
Enseignement	80	20.4%	38.4	24.1	0.0%	0.0	20.4%	38.4	24.1	6.8%	163	4.9%
Santé et activités sociales	85	4.8%	7.5	5.2	0.0%	0.0	4.8%	7.5	5.2	1.5%	46	1.4%
Assainissement, gestion des déchets	90	4.6%	3.9	1.7	0.0%	0.0	4.6%	3.9	1.7	0.5%	12	0.4%
Activités associatives	91	36.9%	2.8	1.1	0.0%	0.0	36.9%	2.8	1.1	0.3%	15	0.4%
Services personnels	93	12.3%	1.4	1.0	20.0%	2.2	32.3%	3.6	2.6	0.7%	48	1.4%
Energie/eau/industries extractives		3.6%	2.9	1.4	5.7%	4.6	9.3%	7.4	3.8	1.1%	14	0.4%
Energie/eau	40, 41	3.7%	2.0	1.1	8.5%	4.6	12.1%	6.5	3.5	1.0%	11	0.3%
Industries extractives	10-14	3.5%	0.9	0.4	0.0%	0.0	3.5%	0.9	0.4	0.1%	2	0.1%
Agriculture, sylviculture		2.3%	2.6	1.2	2.5%	2.8	4.8%	5.4	2.5	0.7%	65	1.9%
Sous-total		14.7%	341.2	199.3	2.8%	65.5	17.5%	406.7	236.2	66.9%	2'627	78.5%
Location d'immeubles appartenant à des particuliers (ménages)		29.3%	46.8	34.4				46.8	34.4	9.7%	2)	2)
Consommation intermédiaire et investissements non attribuables						54.8		54.8	28.2	8.0%	297	8.9%
Effet de revenu						79.8		79.8	52.1	14.7%	424	12.7%
Ajustements												
- Production attribuée aux services bancaires				-6.6					-11.7	-3.3%		
- TVA grevant les produits, impôts nets liés à l'import			10.5	10.5		3.6		14.1	14.1	4.0%		
Total			398.4	237.6		203.7		602.1	353.3	100.0%	3'349	100.0%
Contribution à la PB, au PIB et à l'emploi de la région, en %			15.6%	17.1%		8.0%		23.5%	25.4%		26.0%	

Sources: calculs et estimations Rütter + Partner. A la suite de petits écarts dus à l'arrondi, les totaux des groupes ne correspondent pas toujours à la somme de toutes les valeurs.

1) Définition particulière de la production brute (PB): dans le commerce et les agences de voyage la PB correspond à la marge brute.

2) La location d'immeubles appartenant à des particuliers (ménages) n'a pas d'effet d'emploi direct.

Abréviations: NOGA = nomenclature générale des activités économiques; RE = recensement des entreprises; PB = production brute; VAB = valeur ajoutée brute; EPT = emploi en équivalence plein temps.